

# Electronic Step Relay Relé Telerruptor Electrónico Relé de Impulso Eletrônico Stromstoßschalter

RIEW17

Installation Instructions  
Instrucciones de Instalación  
Instruções de Instalação  
Installationsanweisungen

English / Español / Português / Deutsche

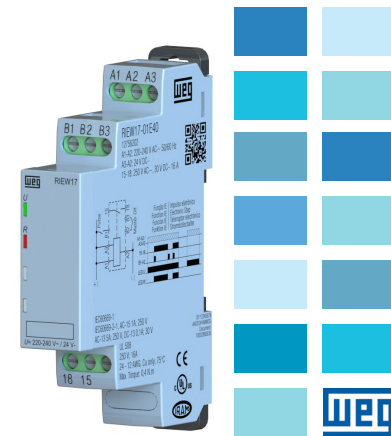


WEG Drives & Controls - Automação LTDA.  
Jaraguá do Sul - SC - Brazil  
Phone 55 (47) 3276-4000 - Fax 55 (47) 3276-4020  
São Paulo - SP - Brazil  
Phone 55 (11) 5053-2300 - Fax 55 (11) 5052-4212  
automacao@weg.net  
www.weg.net



12810832

Document: 10002860630 / 00





### WARNING!

Read these instructions carefully before installing, operating and maintaining this equipment.

Disconnect power source before proceeding with any work on this equipment.

Installation and maintenance must be carried out only by technical qualified personnel.

Meet the national, regional and local standards and follow the operating instructions.

For more technical information, refer to the catalog ([www.weg.net](http://www.weg.net)).

### ATENCIÓN!

Lea estas instrucciones antes de la instalación, operación y mantenimiento del equipo.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de hacer cualquier trabajo en este equipo.

Solamente profesionales calificados pueden efectuar la instalación y el mantenimiento.

Respete las normas nacionales y locales, y las instrucciones de operación.

Consulte el catálogo del producto para más informaciones técnicas ([www.weg.net](http://www.weg.net)).

### ATENÇÃO!

Leia estas instruções antes da instalação, operação e manutenção do equipamento.

Desligue a alimentação elétrica antes de proceder qualquer trabalho neste equipamento.

Somente profissionais qualificados podem efetuar a instalação e manutenção.

Obedecer às normas nacionais, estaduais e locais, e as instruções de operação.

Consultar catálogo do produto para mais informações técnicas ([www.weg.net](http://www.weg.net)).

### WARNING!

Es wird empfohlen diese Anweisungen zu lesen, bevor Sie dieses Gerät montieren, in Betrieb nehmen oder warten.

Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.

Installation und Wartung darf nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Bei diesen Arbeiten immer die internationale, nationale und lokale Normen und die Bedienungsanweisungen einhalten.

Weitere Informationen über das Produkt finden sich im Katalog ([www.weg.net](http://www.weg.net)).

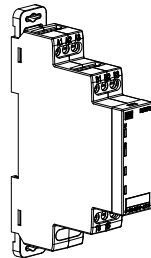
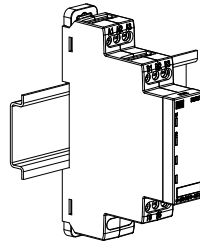
### Mounting / Montaje / Montagem / Einbau

The RIEW17 relay can be mounted directly on DIN rail 35 mm or fixed with screws using the optional PLMP.


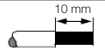
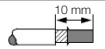
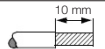
El relé RIEW17 puede ser instalado en riel DIN 35 mm o fijado con tornillos usando el opcional PLMP.

O relé RIEW17 pode ser montado em trilho DIN 35 mm ou fixado com parafusos usando o opcional PLMP.

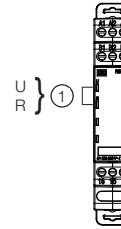
Das RIEW17 Relais kann direkt auf eine 35 mm DIN-Schiene geklemmt werden oder mithilfe der Zuberhörhalter PLMP festgeschraubt werden.



### Terminal Capacity and Tightening Torque / Capacidades de los Terminales y Torques de Apriete / Capacidades dos Terminais e Torques de Aperto / Anschlussquerschnitte und Anzugsdrehmomente

 Ø 4.7 mm [3/16"] / PH1	0.4 N.m 3.5 lb.in
	1 x (0.5 ... 2.5 mm <sup>2</sup> ) / 2 x (0.5 ... 1 mm <sup>2</sup> )
	1 x (0.5 ... 1.5 mm <sup>2</sup> ) / 2 x (0.5 ... 0.75 mm <sup>2</sup> )
	2 x 28 ... 18 AWG

### Indications and Settings / Indicaciones y Ajustes / Indicações e Ajustes / Anzeigen und Einstellungen



- ① LED indication / Indicación con LED / Indicação com LED / LED-Anzeige:

U: Supply voltage.

Tensión de alimentación.  
Tensão de alimentação.  
Versorgungsspannung.

R: Status of output relay.

Estado de lo relé de salida.  
Estado do relé de saída.  
Stellung des Ausgangsrelais.



### SETTINGS CHANGES:

The function must be selected before energizing the time relay; changes during operation will not be accepted.

Changes in time settings during the timing will become effective.

### CAMBIO DE LOS AJUSTES:

La función debe ser seleccionada antes de energizar el relé de tiempo; los cambios en operación no tendrán efecto.

Cambiar la configuración de tiempo, durante la temporización, será eficaz.

### ALTERAÇÃO NOS AJUSTES:

A função deve ser selecionada antes de energizar o relé temporizador; alterações em operação não terão efeito.

Mudanças na configuração do tempo durante a temporização serão efetivadas.

### EINSTELLUNGEN ÄNDERN:

Die Funktion muss ausgewählt werden bevor das Zeitrelais eingeschaltet wird. Änderungen im Betrieb sind unwirksam.

Änderungen der Uhrzeit während der Verzögerung werden angenommen.

### Electrical Connection / Conexión Eléctrica / Conexão Elétrica / Elektrischer Anschluss

A1 A2 A3	B1 B2 B3	A1-A2 <sup>(1)</sup>	AC Supply voltage / Tensión de Alimentación CA / Tensão de Alimentação CA / AC Versorgungsspannung
A1 A2 A3 15	B1 B2 B3 18	A3-A2 <sup>(1)</sup>	DC Supply voltage / Tensión de Alimentación CC / Tensão de Alimentação CC / Versorgungsspannung DC
		B1-A2 <sup>(1)</sup>	Command Pulse / Pulso de Comando / Befehlsimpuls
18	15	15-16/18 <sup>(1)</sup>	Output Contact / Contacto de Salida / Contato de Saída / Ausgangskontakte

### Note / ¡Nota! / Nota / Hinweis:

- (1) For the rated supply voltage and output circuit capacity, see label at the side of the product.

Para la tensión nominal de alimentación y capacidad del circuito de salida, véase la etiqueta lateral del producto.

Para a tensão nominal de alimentação e capacidade do circuito de saída, veja a tampografia na lateral do produto.

Für die Nennversorgungsspannung und die Kapazität des Ausgangstromkreises, siehe Aufkleber an der Seite des Produktes.

